



LED-TISCHLEUCHTE / LED DESK LAMP / LAMPE DE TABLE À LED

(DE) (AT) (CH)

LED-TISCHLEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

LAMPE DE TABLE À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

LAMPKA STOŁOWA - LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

LED STOLNÁ LAMPA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(GB) (IE)

LED DESK LAMP

Operation and safety notes

(NL) (BE)

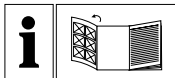
LED-TAFELLAMP

Bedienings- en veiligheidsinstructies

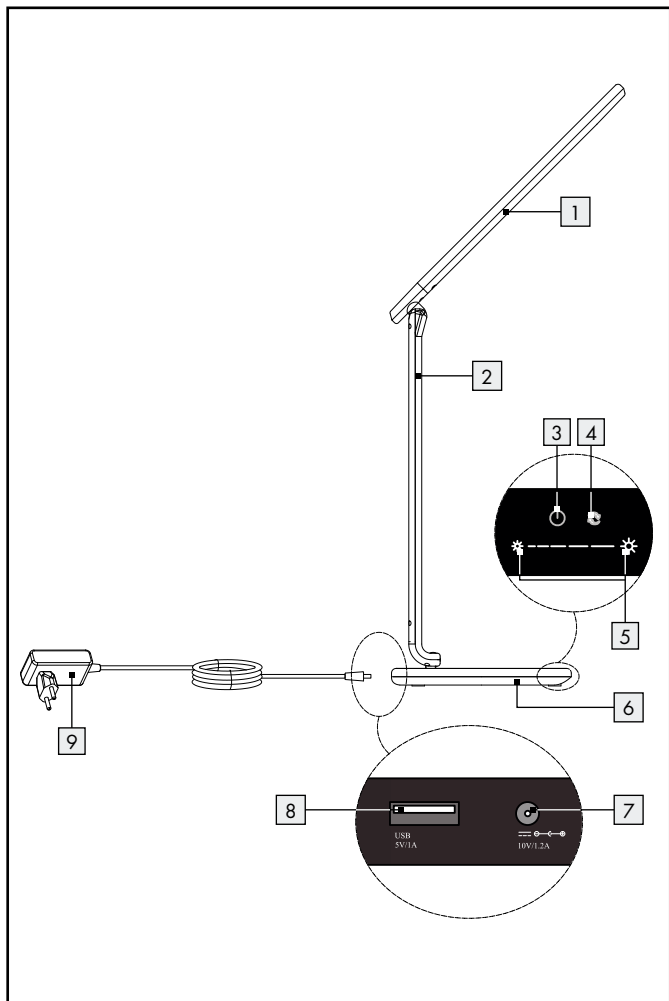
(CZ)

STOLNÍ LED LAMPA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	18
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	30
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	45
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	58
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	71
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	83



Legende der verwendeten

Piktogramme	Seite	6
--------------------------	-------	---

Einleitung	Seite	6
-------------------------	-------	---

Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	7
------------------------------------	-------	---

Teilebeschreibung	Seite	7
-------------------------	-------	---

Technische Daten	Seite	7
------------------------	-------	---

Lieferumfang	Seite	9
--------------------	-------	---

Sicherheit	Seite	9
-------------------------	-------	---

Sicherheitshinweise	Seite	9
---------------------------	-------	---

Inbetriebnahme	Seite	11
-----------------------------	-------	----

Produkt ausrichten	Seite	12
--------------------------	-------	----

Produkt ein- / ausschalten	Seite	12
----------------------------------	-------	----

Lichtfarbe wählen	Seite	13
-------------------------	-------	----

Dimmen	Seite	13
--------------	-------	----

USB-Port	Seite	14
----------------	-------	----

Wartung und Reinigung	Seite	14
------------------------------------	-------	----

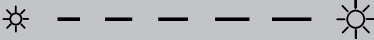
Entsorgung	Seite	14
-------------------------	-------	----

Garantie	Seite	15
-----------------------	-------	----

Abwicklung im Garantiefall	Seite	16
----------------------------------	-------	----

Service	Seite	17
---------------	-------	----

Legende der verwendeten Piktogramme

	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator		Polarität des Ausgangsanschlusses
	Unabhängiges Betriebsgerät		Schutzklasse II
	Gebrauch in geschlossenen Räumen		Gleichstrom / -spannung
			Ein / Aus
	Wechselstrom / -spannung		Lichtfarbe wählen
			Lichtniveau wählen

LED-Tischleuchte

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen

Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

1	Leuchtenkopf	6	Leuchtenfuß
2	Leuchtenarm	7	Anschlussbuchse Netzadapter
3	EIN-/ AUS-Taste (Touch-Taste)	8	USB-Port (1 A)
4	Wähltaste Lichtfarbe (Touch-Taste)	9	Netzadapter
5	Wähltaste Lichtniveau (Touch-Taste)		

● Technische Daten

LED-Tischleuchte:

Leuchte: 10V $\overline{=}$, 1,2 A, 12 W

LEDs: 72 x 0,1 W

Leistungsaufnahme

der LED-Leuchte: ca. 9 W

GS-zertifiziert

Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.

Kenndaten der USB-Buchse:	5 V $\overline{=}$, 1 A
IP 20:	Gewöhnliches Lampenvorschaltgerät
Ta:	Maximale Umgebungstemperatur
Tc:	Bemessungsbetriebstemperatur des Gehäuses eines Steuergeräts
SELV:	Schutzkleinspannung (Safety extra low voltage)

Netzadapter:

Information	Wert	Einheit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	OWIM GmbH & Co. KG (HRA 721742) Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm DEUTSCHLAND	
Modellkennung	XY13LA-100130VH-EW	
Eingangsspannung	220 - 240	V~
Eingangswechselstromfrequenz	50 / 60	Hz
Ausgangsspannung	10,0	V $\overline{=}$
Ausgangsstrom	1,3	A
Ausgangsleistung	13,0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	83,4	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	79,7	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09	W
Schutzklasse	II	

GS-zertifiziert

● Lieferumfang

1 LED-Tischleuchte
1 Netzadapter

1 Bedienungsanleitung

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

-  Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Netzadapters übereinstimmt (220–240 V~).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Ein beschädigtes Produkt bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen am Produkt an eine Elektrofachkraft.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung des Produkts mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Netzanschlusskabel vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Blicken Sie nicht in den direkten oder reflektierten Strahl des Produkts. Richten Sie den Strahl des Produkts nicht direkt auf Personen. Dies könnte zu Blendungen führen, durch die Unfälle verursacht werden.

- Falls Sie der direkte oder reflektierte Strahl des Produkts ins Auge trifft, schließen Sie die Augen bewusst und bewegen Sie den Kopf sofort aus dem Strahl.
- Betreiben Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzadapter. Beachten Sie, dass Beschädigungen durch die Verwendung eines anderen Netzadapters von der Garantie ausgeschlossen sind.
- Fassen Sie den Netzadapter  niemals mit feuchten oder nassen Händen an.
- Ziehen Sie den Netzadapter  aus der Steckdose, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden (z. B. während des Urlaubs).
- Die LEDs werden während des Betriebs heiß. Lassen Sie das Produkt und die LEDs abkühlen, bevor Sie beides berühren.
- Beachten Sie, dass der Netzadapter  auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich der Netzadapter  in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie den Netzadapter  aus der Steckdose.
- Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Richten Sie den LED-Strahl niemals auf reflektierende Flächen, Menschen oder Tiere. Andernfalls können Augenreizungen und/oder Blindheit bei Mensch und Tier die Folgen sein. Bereits ein schwacher LED-Strahl kann zu Augenschäden führen.
- Stellen Sie das Produkt mit der Rückseite vor sich auf eine ebene Fläche.

- Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters **9** in die Anschlussbuchse **7** auf der Rückseite des Produkts.
- Stecken Sie den Netzadapter **9** in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose.

● Produkt ausrichten

Hinweis: Verändern Sie die Ausrichtung des Produkts nur, wenn dieses ausgeschaltet ist.

- Sie können das Produkt auf Ihre benötigten Lichtverhältnisse ausrichten. Benutzen Sie hierzu die vier Gelenke.
- 1. Drehgelenk mit Leuchtenfuß **6**: Der Leuchtenarm **2** kann ca. 22,5° von der Mittelposition in beide Richtungen gedreht werden.
- 2. Unteres Kippgelenk: Hiermit können Sie den Leuchtenarm **2** um ca. 90° nach oben und unten bewegen.
- 3. Oberes Kippgelenk: Hiermit können Sie den Leuchtenkopf **1** um ca. 135° nach oben und unten bewegen.
- 4. Drehgelenk im Leuchtenkopf **1**: Hiermit können Sie den Leuchtenkopf **1** um jeweils ca. 90° in beide Richtungen drehen.

● Produkt ein-/ ausschalten

- Drücken Sie zum Einschalten des Produkts die EIN-/AUS-Taste **3** am Leuchtenfuß **6**.
- Drücken Sie zum Ausschalten des Produkts erneut die EIN-/AUS-Taste **3** am Leuchtenfuß **6**.
Beim nächsten Einschalten wird automatisch die zuletzt gewählte Farbe und Helligkeitsstufe übernommen.

● Lichtfarbe wählen

- Sie können die Lichtfarbe von warmweiß 3000 K in fünf Stufen bis zu kaltweiß 6500 K einstellen.
- Berühren Sie hierzu die Wähltaste Lichtfarbe **4**. Die zuletzt angewählte Lichtfarbe wird beim Wiedereinschalten des Produkts automatisch übernommen.

● Dimmen

- Das Produkt ist in sieben Stufen dimmbar. Um das Licht zu dimmen, berühren Sie die Wähltaste Lichtniveau **5** am Leuchtenfuß **6**.
- Wählen Sie die kleine Sonne am linken Ende des Panels, um mit Ihrem Finger niedriges / abgeblendetes Licht zu auszuwählen. Für stärkeres / helles Licht berühren Sie die große Sonne am rechten Ende des Panels. Die fünf unterschiedlich großen Linien im Panel stellen die verschiedenen Helligkeitsstufen dar.
- Sie können Ihren Finger auch entlang der Linien führen. Stoppen Sie, wenn Sie die gewünschte Helligkeit erreicht haben.

Licht- niveau							
	1 (Min.)	2	3	4	5	6	7 (Max.)

● USB-Port

- Auf der Rückseite des Produkts befindet sich der USB-Port **8**. Hierüber können Sie z. B. Handys, Tablets etc. aufladen.

● Wartung und Reinigung

Hinweis: Das Produkt ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.

- ⚠ **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**** Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.
- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Richten Sie den LED-Strahl niemals auf reflektierende Flächen, Menschen oder Tiere. Andernfalls können Augenreizungen und / oder Blindheit bei Mensch und Tier die Folgen sein. Bereits ein schwacher LED-Strahl kann zu Augenschäden führen.
- Ziehen Sie den Netzadapter **9** aus der Steckdose.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den

Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht

und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

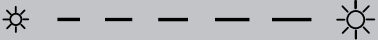
Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 19
Introduction	Page 19
Intended use.....	Page 20
Description of parts.....	Page 20
Technical data.....	Page 20
Included items	Page 22
Safety	Page 22
Safety information	Page 22
Bringing into use	Page 24
Adjusting the product.....	Page 25
Turning the product on / off.....	Page 25
Selecting the light colour	Page 25
Dimming.....	Page 26
USB port	Page 26
Maintenance and cleaning	Page 27
Disposal	Page 27
Warranty	Page 28
Warranty claim procedure.....	Page 29
Service	Page 29

List of pictograms used

	Short-circuit-proof safety isolating transformer		Polarity of output terminal
	Separate control unit		Safety class II
	Use indoors		Direct current / voltage
			On / off
	Alternating current / voltage		Light Color Selection
			Light Level Selection

LED Desk Lamp

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product

on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for use indoors only, in dry and enclosed rooms. The product is not intended to be used for commercial purposes.

● Description of parts

- | | |
|---|--|
| 1 Lamp head | 5 Light level selection button (touch button) |
| 2 Lamp arm | 6 Lamp base |
| 3 ON/OFF button (touch button) | 7 Mains plug connection socket |
| 4 Light colour selection button (touch button) | 8 USB port (1 A) |
| | 9 Mains adapter |

● Technical data

LED Desk Lamp:

Lamp: 10V $\overline{=}$, 1,2 A, 12 W

LEDs: 72 x 0.1 W

Power consumption of LED lamp: approx. 9 W

GS certified

The LED cannot be replaced.

USB socket specifications: 5V $\overline{=}$, 1 A

IP 20:	Ordinary lamp control gear
Ta:	Maximum rated ambient temperature
Tc:	Rated maximum operating temperature of the case of a controlgear
SELV:	Safety extra low voltage

Mains adapter:

Information	Value	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	OWIM GmbH & Co. KG (HRA 721742) Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANY	
Model identifier	XY13LA-100130VH-EW	
Input volatage	220 - 240	V~
Input AC Frequency	50 / 60	Hz
Output voltage	10.0	V===
Output current	1.3	A
Output power	13.0	W
Average active efficiency	83.4	%
Efficiency at low load (10%)	79.7	%
No-load power consumption	0.09	W
Protection class	II	

GS certified

● Included items

1 LED Desk Lamp
1 Mains adapter

1 Operating instructions

● Safety



Safety information

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT!
PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS
FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**
Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.
- This product is not a toy and should not be played by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

-  This product is designed for use indoors only, in dry and enclosed rooms.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Before use, ensure that the mains voltage available is the same as the required operating voltage for the mains adapter (220–240V~).
- Before connecting the product to the mains you should always check the product and the mains lead for any damage. A damaged product represents the danger of death from electric shock.
- Do not use the product if you find any damage.
- Please consult a specialist electrician if you discover any damage or problems with the product, or for the performance of repairs to the product.
- Never open any of the electrical equipment or insert any objects into it. Such interventions represent the danger of death from electric shock.
- It is essential that the product does not come into contact with water or other liquids.
- Protect the power supply cable from sharp edges, mechanical strain and hot surfaces.
- Never use the product in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool.
- Do not look directly into the product or its reflection. Do not aim the product directly at people. This could produce glare, leading to accidents.
- If direct or reflected light strikes your eyes, close them and move your head immediately out of the light.

- Operate the product only with supplied mains adapter. Please note that any damage caused through the use of a different adapter is excluded from the warranty.
- Never touch the mains adapter  with moist or wet hands.
- Unplug the mains adapter  from the socket if the product will not be used for an extended period (e.g. whilst on holiday).
- The LEDs become hot during operation. Allow the product and LEDs to cool before you touch them.
- Please note that the mains adapter  continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the mains adapter  is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the mains adapter  from the socket.
- The LEDs cannot be replaced.
- If the LEDs fail at the end of their life, the entire product must be replaced.

● Bringing into use

Note: Remove all packaging materials from the product.

- Never direct the LED light beam on to reflective surfaces or at people or animals. Failure to observe this advice may result in eye injury and/or loss of sight to people or animals. Even a weak LED light beam can cause eye damage.
- Place the product on a flat surface with its back side facing you.
- Insert the connection plug of the mains adapter  into the connection socket  on the back of the product.
- Plug the mains adapter  into a properly installed socket.

● Adjusting the product

Note: Only change the alignment of the product when it is turned off.

- You can adjust the product to the lighting conditions you require.
To do so, use the four joints:
- 1. Turning joint with lamp base **6**: the lamp arm **2** can be turned approx. 22.5° in both directions from the midpoint.
- 2. Lower tilt joint: with this you can move the lamp arm **2** approx. 90° upwards or downwards.
- 3. Upper tilt joint: with this you can move the lamp head **1** approx. 135° upwards or downwards.
- 4. Turning joint in the lamp head **1**: with this you can turn the lamp head **1** 90° in both directions.

● Turning the product on / off

- To switch on the product, press the ON/OFF button **3** on the lamp base **6**.
- To turn off the product, press the ON/OFF button **3** on the lamp base **6** again.

The next time the product is switched on, the last selected colour and brightness level are automatically applied.

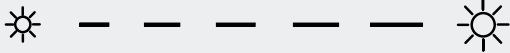
● Selecting the light colour

- You can set the colour of the light in five stages from warm-white 3000 K to cold-white 6500 K.

- Touch the light colour selection button **4** for this. When you turn the product on, it will automatically be set to the last light colour to have been used.

● Dimming

- The product has seven dimmer settings. To dim the light, simply touch the light level selection button **5** on the lamp base **6**.
- Select the small sun at the left end of the bar with your finger to select low / dimmed light. For high / bright light, touch the large sun at the right end of the bar. The five different length lines in the bar represent the various brightness.
- You may also run your finger along the lines. Simply stop when you reach the desired brightness.

Light Level							
	1 (Min.)	2	3	4	5	6	7 (Max.)

● USB port

- You can find the USB port **8** on the back of the product. You can charge mobile phones, tablets and other such devices here.

● Maintenance and cleaning

Note: The product requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.

⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! For electrical safety reasons do not clean the product with water or other liquids and never immerse it in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar. This would cause damage to the product.
- Never direct the LED light beam on to reflective surfaces or at people or animals. Failure to observe this advice may result in eye injury and/or loss of sight to people or animals. Even a weak LED light beam can cause eye damage.
- Pull the mains adapter  out of the mains socket.
- Always use a dry fluff-free cloth for cleaning the product.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

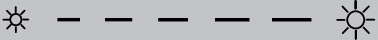
Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	Page 31
Introduction	Page 31
Utilisation conforme	Page 32
Descriptif des pièces	Page 32
Caractéristiques techniques.....	Page 32
Contenu de la livraison.....	Page 34
Sécurité	Page 34
Consignes de sécurité.....	Page 34
Mise en service	Page 37
Orienter le produit	Page 37
Allumer / éteindre le produit.....	Page 38
Sélectionner la couleur de lumière.....	Page 38
Variation d'intensité	Page 38
Port USB.....	Page 39
Maintenance et nettoyage	Page 39
Mise au rebut	Page 40
Garantie	Page 41
Faire valoir sa garantie.....	Page 43
Service après-vente	Page 44

Légende des pictogrammes utilisés

	Transformateur de sécurité anti-courant-circuit		Polarité de la borne de sortie
	Produit au fonctionnement autonome		Classe de protection II
	Utilisation dans une pièce fermée		Courant continu / Tension continue
			On / Off
	Courant alternatif / Tension alternative		Sélectionner la couleur de lumière
			Sélectionner le niveau d'intensité de la lumière

Lampe de table à LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit

doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement conçu pour un usage intérieur dans des locaux fermés et secs. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Descriptif des pièces

- | | |
|---|--|
| <div>1</div> Tête de lampe | <div>6</div> Pied de lampe |
| <div>2</div> Bras de la lampe | <div>7</div> Adaptateur secteur du port de connexion |
| <div>3</div> Touche ON / OFF (touche tactile) | <div>8</div> Port USB (1 A) |
| <div>4</div> Touche de sélection de la couleur lumineuse (touche tactile) | <div>9</div> Adaptateur secteur |
| <div>5</div> Touche de sélection du niveau d'intensité (touche tactile) | |

● Caractéristiques techniques

Lampe de table à LED :

Lampe :	10V $\overline{=}$, 1,2 A, 12 W
LED :	72 x 0,1 W

Puissance absorbée de la lampe LED : env. 9 W

Certifié GS

Les LED ne peuvent pas être remplacées.

Caractéristiques du port USB : 5 V==, 1 A

IP 20 : Ballast usuel de lampe

Ta : Température ambiante maximale

Tc : Température nominale de service du boîtier d'un appareil de commande

SELV : Très basse tension de protection (Safety extra low voltage)

Adaptateur secteur :

Information	Valeur	Unité
Nom ou marque du fabricant, numéro de registre du commerce et adresse	OWIM GmbH & Co. KG (HRA 721742) Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm ALLEMAGNE	
Identificateur du modèle	XY13LA-100130VH-EW	
Tension d'entrée	220 - 240	V~
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50 / 60	Hz
Tension de sortie	10,0	V==
Courant de sortie	1,3	A
Puissance de sortie	13,0	W
Rendement moyen en fonctionnement	83,4	%
Efficacité à faible charge (10 %)	79,7	%

Information	Valeur	Unité
Puissance absorbée à charge nulle	0,09	W
Classe de protection	II	

Certifié GS

● Contenu de la livraison

1 lampe de table LED
1 adaptateur secteur

1 mode d'emploi

● Sécurité



Consignes de sécurité

LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION DU PRODUIT ! CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE !



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS ! Ne jamais laisser les enfants ma-

nipuler le matériel d'emballage sans surveillance. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation de ce produit.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
-  Ce produit est exclusivement conçu pour un usage en intérieur, dans des locaux fermés et secs.



Prévention de risques mortels par électrocution !

- Avant utilisation du produit, assurez-vous que la tension secteur fournie correspond à la tension de service nécessaire pour l'adaptateur secteur (220-240V~).
- Avant chaque branchement au secteur, contrôlez le produit et le câble secteur afin de détecter d'éventuels endommagements. Un produit endommagé implique un danger de mort par électrocution.
- Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre dommage.
- En cas de dommages et pour toute réparation ou autres problèmes relatifs au produit, contactez un électricien.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'y insérez jamais d'objets quelconques. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Évitez impérativement tout contact du produit avec de l'eau ou d'autres liquides.

- Protégez le cordon secteur des arêtes vives, des sollicitations mécaniques et des surfaces chaudes.
- N'utilisez jamais le produit à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas regarder dans le faisceau direct ou réfléchi du produit. Ne pas diriger directement le faisceau du produit sur des personnes. Ceci peut causer des éblouissements et occasionner ainsi des accidents.
- Si le faisceau du produit vise directement ou indirectement un œil, immédiatement fermer l'œil et détourner la tête du faisceau.
- Utilisez uniquement le produit avec l'adaptateur secteur fourni. Tenez compte du fait que les endommagements relevant de l'utilisation d'un adaptateur secteur autre sont exclus de la garantie.
- Ne touchez jamais l'adaptateur secteur  avec les mains humides ou mouillées.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée (par ex. pendant les vacances), débranchez de la prise de courant l'adaptateur secteur .
- Les LED deviennent chaudes durant leur fonctionnement. Laissez refroidir le produit et les LED, avant de toucher ces deux éléments.
- Veuillez noter que l'adaptateur secteur  consomme une faible quantité d'électricité, même lorsque le produit n'est pas en état de marche, et ce aussi longtemps que l'adaptateur secteur  est branché dans la prise électrique. Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'adaptateur secteur  de la prise.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.

● Mise en service

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

- N'orientez jamais le rayon LED sur des surfaces réfléchissantes, des personnes ou des animaux. Autrement, vous risquez d'irriter les yeux et/ou d'aveugler les personnes ou les animaux. Un rayon LED de faible intensité peut suffire à provoquer des lésions oculaires.
- Posez le produit sur une surface plane et lisse, avec la partie arrière devant vous.
- Branchez la fiche de raccordement de l'adaptateur secteur [9] dans la prise de raccordement [7] à l'arrière du produit.
- Branchez l'adaptateur secteur [9] dans une prise installée conformément aux spécifications applicables.

● Orienter le produit

Remarque : Modifiez uniquement l'orientation du produit lorsque celui-ci est éteint.

- Vous pouvez orienter le produit selon les conditions lumineuses désirées. Utilisez pour ceci les quatre articulations.
 1. Articulation rotative avec pied de lampe [6] : Le bras de lampe [2] peut être tourné d'env. 22,5° dans les deux directions en partant de la position centrale.
 2. Articulation basculante inférieure : Elle permet de déplacer le bras de lampe [2] d'env. 90° vers le haut et le bas.
 3. Articulation basculante supérieure : Elle permet de déplacer la tête de lampe [1] d'env. 135° vers le haut et le bas.

4. Articulation rotative dans la tête de lampe [1] : Elle permet de tourner la tête de lampe [1] d'env. 90° dans les deux directions.

● Allumer / éteindre le produit

- Appuyez sur la touche ON / OFF [3] située sur le pied de lampe [6] pour allumer le produit.
- Appuyez de nouveau sur la touche ON / OFF [3] située sur le pied de lampe [6] pour éteindre le produit.

Lors de la prochaine mise en service, la couleur ainsi que le niveau de luminosité sélectionnés en dernier sont repris.

● Sélectionner la couleur de lumière

- Vous pouvez sélectionner la couleur de lumière sur cinq niveaux de blanc-chaud 3000 K à blanc-froid 6500 K.
- Touchez pour ceci la touche de sélection de couleur de lumière [4]. La couleur de lumière sélectionnée précédemment est conservée automatiquement lors de la remise en marche du produit.

● Variation d'intensité

- Le produit est variable sur sept niveaux. Afin de varier la lumière, touchez la touche de sélection du niveau d'intensité [5] située sur le pied de lampe [6].
- Sélectionnez le petit soleil situé à l'extrémité gauche du panneau, afin de choisir avec votre doigt une lumière faible / tamisée. Pour obtenir une lumière plus forte / claire, touchez le grand soleil à

l'extrémité gauche du panneau. Les cinq lignes de taille différente sur le panneau représentent les différents niveaux de luminosité.

- Vous pouvez également promener votre doigt le long des lignes. Arrêtez lorsque vous avez obtenu la luminosité de votre choix.

Niveau de lumière		—	—	—	—	—	
	1 (min.)	2	3	4	5	6	7 (max.)

● Port USB

- Le port USB 8 est situé sur le côté arrière du produit. Il vous permet de recharger par ex. les téléphones portables, tablettes etc.

● Maintenance et nettoyage

Remarque : Le produit ne nécessite pas de maintenance. Les LED ne peuvent pas être remplacées.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de le plonger dans de l'eau.

- N'utilisez aucun solvant, essence ou produit similaire. Cela endommagerait le produit.
- N'orientez jamais le rayon LED sur des surfaces réfléchissantes, des personnes ou des animaux. Autrement, vous risquez d'irriter les

yeux et/ou d'aveugler les personnes ou les animaux. Un rayon LED de faible intensité peut suffire à provoquer des lésions oculaires.

- ❑ Débranchez de la prise de courant l'adaptateur secteur **9**.
- ❑ Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous

êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

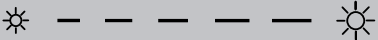
Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 46
Inleiding	Pagina 46
Correct gebruik	Pagina 47
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 47
Technische gegevens.....	Pagina 47
Omvang van de levering.....	Pagina 49
Veiligheid	Pagina 49
Veiligheidsinstructies	Pagina 49
Ingebruikname	Pagina 51
Product instellen	Pagina 52
Product in-/ uitschakelen	Pagina 52
Lichtkleur kiezen	Pagina 53
Dimmen.....	Pagina 53
USB-poort	Pagina 54
Onderhoud en reiniging	Pagina 54
Afvoer	Pagina 54
Garantie	Pagina 55
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 56
Service	Pagina 57

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Tegen kortsluiting bestendige veilig- heidstransformator		Polariteit van de uitgangsaansluiting
	Onafhankelijk voorschakelap- paraat		Beschermingsklasse II
	Gebruik in gesloten ruimtes		Gelijkstroom / -spanning
			Aan/uit
	Wisselstroom / -spanning		Lichtkleur kiezen
			Lichtniveau kiezen

LED-tafellamp

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften

vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Lampenkop | 6 Lampvoet |
| 2 Lamparm | 7 Aansluitbus netspannings-adapter |
| 3 AAN-/UIT-knop (touch-knop) | 8 USB-poort (1 A) |
| 4 Keuzeknop lichtkleur (touch-knop) | 9 Netspanningsadapter |
| 5 Keuzeknop lichtniveau (touch-knop) | |

● Technische gegevens

Led-bureaulamp:

Lamp: 10V $\overline{=}$, 1,2 A, 12 W

Led's: 72 x 0,1 W

Vermogensopname van de led-lamp: ca. 9 W

GS-gecertificeerd

De led's kunnen niet worden vervangen.

Karakteristieken van de USB-bus: 5V $\overline{=}$, 1 A

IP 20:	Normaal lampen-voorschakelaparaat
Ta:	Maximale omgevingstemperatuur
Tc:	Gemeten bedrijfstemperatuur van de behuizing van een ECU
SELV:	Beveiligde extra lage spanning (Safety extra low voltage)

Netadapter:

Informatie	Waarde	Eenheid
Naam en handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	OWIM GmbH & Co. KG (HRA 721742) Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm DUITSLAND	
Modelaanduiding	XY13LA-100130VH-EW	
Ingangsspanning	220 - 240	V~
Ingangswisselstroomfrequentie	50 / 60	Hz
Uitgangsspanning	10,0	V===
Uitgangsstroom	1,3	U
Uitgangsvermogen	13,0	W
Gemiddelde efficiëntie tijdens het gebruik	83,4	%
Efficiëntie bij geringe belasting (10%)	79,7	%
Opgenomen vermogen bij nullast	0,09	W
Beschermingsklasse	II	

GS-gecertificeerd

● Omvang van de levering

1 led-bureaulamp
1 netspanningsadapter

1 gebruiksaanwijzing

● Veiligheid



Veiligheidsinstructies

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ALSTUBLIEFT ALVORENS HET PRODUCT TE GEBRUIKEN! BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE EVENTUEEL LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN!

-  **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die ontstaan tijdens het gebruik van het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging

en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

-  Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.



Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!

- Overtuig u er vóór het gebruik van, dat de bestaande netspanning overeenstemt met de vereiste voedingsspanning van de netspanningsadapter (220-240 V~).
- Controleer iedere keer voor het aansluiten op de stroom of het product en de stroomkabel beschadigd zijn. Een beschadigd product veroorzaakt levensgevaar door een elektrische schok.
- Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen met het product contact op met een elektricien.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door een elektrische schok.
- Vermijd altijd het contact van het product met water of andere vloeistoffen.
- Bescherm de stroomkabel tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlaktes.
- Gebruik het product nooit in de directe omgeving van een badkuip, douche of zwembad.
- Kijk niet direct in de directe of gereflecteerde straal van het product. Richt de straal van het product niet direct op personen. Dit kan tot schitteringen leiden waardoor ongelukken kunnen ontstaan.

- Indien u de directe of gereflecteerde straal van het product in het oog krijgt, dient u uw ogen bewust te sluiten en het hoofd direct uit de straal te bewegen.
- Gebruik het product alleen met de meegeleverde netspanningsadapter. Let op dat beschadigingen door het gebruik van een andere netspanningsadapter van de garantieverlening uitgesloten zijn.
- Raak de netspanningsadapter  nooit met vochtige of natte handen aan.
- Trek de netspanningsadapter  uit het stopcontact, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt (bijv. tijdens de vakantie).
- De led's worden heet tijdens het gebruik. Laat het product en de led's afkoelen voordat u beide aanraakt.
- Houd er rekening mee dat de netspanningsadapter  ook zonder dat het product in bedrijf is nog een gering vermogen opneemt zolang de netspanningsadapter  zich in het stopcontact bevindt. Verwijder de netspanningsadapter  uit het stopcontact om deze volledig uit te schakelen.
- De led's kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de led's aan het einde van hun levensduur uitvallen dan dient het gehele product te worden vervangen.

● Ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Richt de led-straal nooit op reflecterende oppervlakken, mensen of dieren. Anders bestaat gevaar voor oogletsel en / of blindheid bij mens en dier. Reeds een zwakke led-straal kan tot oogletsel leiden.

- Plaats het product met de achterkant voor u op een vlakke ondergrond.
- Steek de aansluitstekker van de netspanningsadapter **9** in de aansluitbus **7** aan de achterkant van het product.
- Steek de netspanningsadapter **9** in een correct geïnstalleerd stopcontact.

● Product instellen

Opmerking: verander de instelling van het product alleen als dit is uitgeschakeld.

- U kunt het product instellen op de door u benodigde lichtverhouding. Maak hiervoor gebruik van de vier scharnieren.
- 1. Draaischarnier met lampvoet **6**: de lamparm **2** kan ca. 22,5 ° vanaf de middelste positie in beide richtingen gedraaid worden.
- 2. Onderste kantelscharnier: hiermee kunt u de lamparm **2** ca. 90 ° naar boven en beneden bewegen.
- 3. Bovenste kantelscharnier: hiermee kunt u de lampenkop **1** ca. 135 ° naar boven en beneden bewegen.
- 4. Draaischarnier in de lampenkop **1**: hiermee kunt u de lampenkop **1** telkens ca. 90 ° in beide richtingen draaien.

● Product in-/uitschakelen

- Druk voor het inschakelen van het product op de AAN-/UIT-toets **3** op de lampvoet **6**.

- Druk voor het uitschakelen van het product nogmaals op de AAN-/UIT-toets **3** op de lampvoet **6**.
Als de lamp de volgende keer wordt ingeschakeld, worden automatisch de laatst gekozen kleur en lichtsterkte gekozen.

● Lichtkleur kiezen

- U kunt de lichtkleur van warm wit 3000 K in vijf stappen tot koud wit 6500 K instellen.
- Raak hiervoor de keuzeknop lichtkleur **4** aan. De laatst gekozen lichtkleur wordt bij het hernieuwd inschakelen van het product automatisch overgenomen.

● Dimmen

- Het product kan in zeven stappen worden gedimd. Om het licht te dimmen raakt u de keuzeknop lichtniveau **5** aan de lampvoet **6** aan.
- Kies de kleine zon aan het linker uiteinde van het paneel om met uw vinger laag / gedimd licht te kiezen. Voor krachtiger / helderder licht raakt u de grote zon aan het rechter uiteinde van het paneel aan. De vijf verschillende grote lijnen op het paneel geven de verschillende helderheden weer.
- U kunt uw vinger ook langs de lijnen laten lopen. Stop als u de gewenste helderheid heeft bereikt.

Licht- niveau							
	1 (min.)	2	3	4	5	6	7 (max.)

● USB-poort

- Aan de achterkant van het product bevindt zich de USB-poort **8**. Hiermee kunt u bijv. mobiele telefoons, tablets etc. opladen.

● Onderhoud en reiniging

Opmerking: het product is onderhoudsvrij. De led's kunnen niet worden vervangen.

⚠ WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE

SCHOK! Omwille van de elektrische veiligheid mag het product nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet daarin worden ondergedompeld.

- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine e.d. Het product zal hierdoor beschadigd raken.
- Richt de led-straal nooit op reflecterende oppervlakken, mensen of dieren. Anders bestaat gevaar voor oogletsel en/of blindheid bij mens en dier. Reeds een zwakke led-straal kan tot oogletsel leiden.
- Trek hiervoor de netspanningsadapter **9** uit het stopcontact.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service



Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl



Service België

Tel.: 080071011

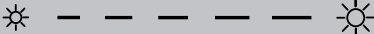
Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 59
Wstęp	Strona 59
Użycie zgodne z przeznaczeniem	Strona 60
Opis części	Strona 60
Dane techniczne	Strona 60
Zakres dostawy	Strona 62
Bezpieczeństwo	Strona 62
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 62
Uruchomienie	Strona 65
Ustawienie produktu	Strona 65
Włączanie / Wyłączanie produktu	Strona 66
Wybieranie koloru światła	Strona 66
Ściemnianie	Strona 66
Port USB	Strona 67
Konserwacja i czyszczenie	Strona 67
Utylizacja	Strona 68
Gwarancja	Strona 68
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 69
Serwis	Strona 70

Legenda zastosowanych piktogramów

	Odporny na zwarcie transformator bezpieczeństwa		Biegunowość wyjścia
	Niezależne urządzenie sterujące		Klasa ochrony II
	Użycie w zamkniętych pomieszczeniach		Prąd stały / napięcie stałe
			Włącz / Wyłącz
	Prąd zmienny / napięcie zmienne		Wybieranie koloru światła
			Wybieranie poziomu światła

Lampka stołowa - LED

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem

produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Użycie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie do zastosowania wewnątrz, w suchych oraz zamkniętych pomieszczeniach. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Opis części

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Głowica lampy | 6 | Noga lampy |
| 2 | Ramię lampy | 7 | Gniazdo przyłączeniowe adapter sieciowy |
| 3 | Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ (przycisk dotykowy) | 8 | Port USB (1 A) |
| 4 | Przycisk wyboru barwy światła (przycisk dotykowy) | 9 | Adapter sieciowy |
| 5 | Przycisk wyboru poziomu światła (przycisk dotykowy) | | |

● Dane techniczne

Lampa stołowa LED:

Lampa:	10V $\overline{=}$, 1,2 A, 12 W
Diody LED:	72 x 0,1 W
Pobór mocy lampy LED:	ok. 9 W

Z certyfikatem GS

Diod LED nie można wymienić.

Parametry gniazda USB:

IP 20:

Ta:

Tc:

SELV:

5V $\overline{=}$, 1 A

zwykły statecznik lampy

maksymalna temperatura

otoczenia

pomiarowa temperatura

robocza obudowy urządzenia

sterującego

bardzo niskie napięcie bez-

pieczne (Safety extra low

voltage)

Adapter sieciowy:

Informacja	Wartość	Jednostka
Nazwa lub znak towarowy producenta, numer rejestru handlowego i adres	OWIM GmbH & Co. KG (HRA 721742) Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm NIEMCY	
Oznaczenie modelu	XY13LA-100130VH-EW	
Napięcie wejściowe	220 - 240	V~
Częstotliwość zmiennego prądu wejściowego	50 / 60	Hz
Napięcie wyjściowe	10,0	V $\overline{=}$
Prąd wyjściowy	1,3	A
Moc wyjściowa	13,0	W
Średnia aktywna wydajność robocza	83,4	%

Informacja	Wartość	Jednostka
Wydajność przy niskim obciążeniu (10 %)	79,7	%
Pobór mocy przy obciążeniu zerowym	0,09	W
Klasa ochrony	II	

Z certyfikatem GS

● Zakres dostawy

1 lampa stołowa LED
1 adapter sieciowy

1 instrukcja obsługi

● Bezpieczeństwo



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI! WSZYSTKIE INSTRUKCJE WRAZ ZE WSKAZÓWKAMI BEZPIECZEŃSTWA ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!



⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!

Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Zachodzi niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
-  Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym adaptera sieciowego (220–240 V~).
- Przed każdym podłączeniem do sieci należy sprawdzić produkt oraz sieciowy kabel przyłączeniowy pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Uszkodzony produkt oznacza zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia.
- W przypadku wystąpienia uszkodzeń, konieczności naprawy lub innych problemów z produktem należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Taka ingerencja oznacza zagrożenie życia poprzez porażenie prądem.

- Bezwzględnie unikać styczności produktu z wodą lub innymi cieczami.
- Przewód zasilający należy chronić przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi oraz gorącymi powierzchniami.
- Nigdy nie używać produktu w bezpośrednim pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Proszę nie kierować wzroku w kierunku bezpośrednich lub reflektujących produktu. Proszę nie kierować produktu bezpośrednio na osoby. Może to doprowadzić do oślepienia powodującego następnie wypadek.
- Jeśli bezpośredni lub odbity promień produktu wpadnie do oka, należy świadomie zamknąć oko i natychmiast odwrócić głowę od promienia.
- Produktu należy używać wyłącznie z dostarczonym adapterem sieciowym. Należy pamiętać, że uszkodzenia powstałe na wskutek zastosowania innego zasilacza wykluczone są z gwarancji.
- Nigdy nie należy dotykać adaptera sieciowego  wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Wyjąć adapter sieciowy  z gniazdka, jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas (np. podczas urlopu).
- Diody LED nagrzewają się podczas użytkowania. Pozostawić produkt i diody LED do schłodzenia przed dotknięciem ich.
- Należy pamiętać, że adapter sieciowy  bez uruchomienia produktu nadal pobiera małą ilość mocy tak długo, jak adapter sieciowy  znajduje się w gniazdku. Aby całkowicie wyłączyć, wyjąć adapter sieciowy  z gniazdka.
- Diod LED nie można wymienić.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.

● Uruchomienie

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

- Nigdy nie należy kierować promieni LED na reflektujące powierzchnie, ludzi lub zwierzęta. W przeciwnym razie konsekwencją tego mogą być podrażnienia oczu oraz / lub ślepota u ludzi i zwierząt. Nawet słaby promień LED może spowodować uszkodzenie oczu.
- Produkt zawsze należy ustawiać odwrotną stroną przed na równej powierzchni.
- Włożyć wtyczkę przyłączeniową adaptera sieciowego [9] do gniazdka przyłączeniowego [7] na odwrotnej stronie produktu.
- Włożyć adapter sieciowy [9] do gniazdka zainstalowanego w sposób zgodny z przepisami.

● Ustawienie produktu

Wskazówka: Ustawienie produktu należy zmieniać tylko wtedy, kiedy jest wyłączony.

- Produkt można dostosować do wymaganych warunków oświetlenia. W tym celu użyć czterech przegubów.
- 1. Przegub obrotowy z nogą lampy [6]: Ramię lampy [2] można obrócić o ok. 22,5° od pozycji środkowej w obu kierunkach.
- 2. Dolny przegub uchylny: W ten sposób można przesuwając ramię lampy [2] o ok. 90° w górę i w dół.
- 3. Górny przegub uchylny: W ten sposób można przesuwając głowicę lampy [1] o ok. 135° w górę i w dół.
- 4. Przegub obrotowy w głowicy lampy [1]: W ten sposób można obracać głowicę lampy [1] każdorazowo o ok. 90° w obu kierunkach.

● Włączanie / Wyłączanie produktu

- W celu włączenia produktu nacisnąć przycisk Wł. / WYł. [3] na stopce lampy [6].
- W celu wyłączenia produktu nacisnąć ponownie przycisk Wł. / WYł. [3] na stopce lampy [6].

Przy następnym włączeniu lampy zostanie automatycznie przejęta ostatnio wybrany kolor i poziom jasności.

● Wybieranie koloru światła

- Można ustawić barwę światła od ciepłej bieli 3000 K w pięciu etapach do zimnej bieli 6500 K.
- W tym celu należy dotknąć przycisku wyboru barwy światła [4]. Ostatnio wybrana barwa światła jest automatycznie przyjmowana po ponownym włączeniu produktu.

● Ściemnianie

- Produkt można ściemniać w siedmiu stopniach. Aby ściemnić światło, należy dotknąć przycisku wyboru poziomu światła [5] na nodze lampy [6].
- Wybrać małe słońce na lewym końcu panelu, aby wybrać palcem zmniejszone / przyciemnione światło. W celu uzyskania mocniejszego / jasnego światła należy dotknąć dużego słońca na prawym końcu panelu. Pięć różnych dużych linii na panelu przedstawia różne stopnie jasności.
- Można również przesunąć palcami wzdłuż linii. Zatrzymać się, jeśli osiągnięta zostanie żądana jasność.

Poziom światła		—	—	—	—	—	
	1 (min.)	2	3	4	5	6	7 (maks.)

● Port USB

- Na odwrotnej stronie produktu znajduje się port USB **[8]**. Dzięki niemu można ładować np. telefony komórkowe, tablety itp.

● Konserwacja i czyszczenie

Wskazówka: Niniejszy produkt nie wymaga konserwacji. Diod LED nie można wymienić.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA

PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nie wolno czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać go w wodzie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Produkt może zostać przy tym uszkodzony.
- Nigdy nie należy kierować promieni LED na reflektujące powierzchnie, ludzi lub zwierzęta. W przeciwnym razie konsekwencją tego mogą być podrażnienia oczu oraz / lub ślepota u ludzi i zwierząt. Nawet słaby promień LED może spowodować uszkodzenie oczu.
- Wyjąć adapter sieciowy **[9]** z gniazdka.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu

nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na graterunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

Serwis Polska

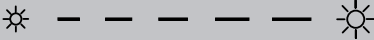
Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 72
Úvod	Strana 72
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 73
Popis dílů	Strana 73
Technické údaje	Strana 73
Obsah dodávky	Strana 75
Bezpečnost	Strana 75
Bezpečnostní upozornění	Strana 75
Uvedení do provozu	Strana 77
Nasměrování výrobku	Strana 77
Zapínání a vypínání výrobku.....	Strana 78
Volba barvy světla	Strana 78
Tlumení světla	Strana 79
USB port	Strana 79
Údržba a čištění	Strana 79
Zlikvidování	Strana 80
Záruka	Strana 81
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 82
Servis.....	Strana 82

Legenda použitých piktogramů

	Proti zkratu jištěný bezpečnostní transformátor		Polarita přípojky výstupu
	Nezávislý provozní výrobek		Ochranná třída II
	Používání v uzavřených místnostech		Stejnoseměrný proud / stejnoseměrné napětí
			Zap/Vyp
	Střídavý proud / střídavé napětí		Volit barvu světla
			Volit úroveň osvětlení

Stolní LED lampa

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen jen k použití ve vnitřních prostorech, v suchých a uzavřených místnostech. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

● Popis dílů

- | | | | |
|---|---|---|---------------------------------------|
| 1 | Hlava svítidla | 6 | Podstavec lampy |
| 2 | Rameno svítidla | 7 | Připojovací zdírka pro síťový adaptér |
| 3 | Vypínač (dotykové tlačítko) | 8 | USB Port (1 A) |
| 4 | Tlačítko volby barvy (dotykové tlačítko) | 9 | Síťový adaptér |
| 5 | Tlačítko volby úrovně osvětlení (dotykové tlačítko) | | |

● Technické údaje

LED stolní lampy:

Lampa:	10V $\overline{=}$, 1,2 A, 12 W
LED:	72 x 0,1 W
Příkon svítidla LED:	cca 9 W
Certifikované od GS	
LED nelze vyměnit.	
Specifikace USB zdírky:	5 V $\overline{=}$, 1 A
IP 20:	běžný předřadník
Ta:	maximální teplota okolního prostředí
Tc:	návrhová provozní teplota tělesa řídicí jednotky

SELV:

bezpečné nízké napětí (Safety extra low voltage)

Síťový adaptér:

Informace	Hodnota	Jednotka
Název nebo obchodní značka výrobce, obchodní registrační číslo a adresa	OWIM GmbH & Co. KG (HRA 721742) Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm NĚMECKO	
Identifikační číslo modelu	XY13LA-100130VH-EW	
Vstupní napětí	220 - 240	V~
Frekvence vstupního střídavého proudu	50 / 60	Hz
Výstupní napětí	10,0	V===
Výstupní proud	1,3	A
Výstupní výkon	13,0	W
Průměrná efektivita za provozu	83,4	%
Efektivita při nízkém zatížení (10 %)	79,7	%
Příkon bez zatížení	0,09	W
Třída ochrany	II	

Certifikované od GS

● Obsah dodávky

1 LED stolní lampa

1 návod k obsluze

1 síťový adaptér

● Bezpečnost



Bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI NEJDŘÍVE PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO BUDOUCNOST!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH I VELKÝCH DĚTÍ!**
Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Výrobek chraňte před dětmi.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nerozpoznávají nebezpečí při zacházení s výrobkem.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
-  Výrobek je určen výhradně pro provoz ve vnitřních prostorách, v suchých a uzavřených místnostech.



Zabraňte ohrožení života elektrickým proudem!

- Před použitím se ujistěte, že dané síťové napětí souhlasí s potřebným provozním napětím síťového adaptéru (220–240 V ~).
- Před každým připojením na přívod elektrického proudu kontrolujte výrobek a připojovací síťový kabel, jestli nejsou poškozené. Poškozený výrobek znamená nebezpečí ohrožení života zásahem elektrického proudu.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech se obraťte na odborného elektrikáře.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy představují nebezpečí života následkem zásahu elektrickým proudem.
- Bezpodmínečně zamezte tomu, aby výrobek přišel do styku s vodou nebo s jinými kapalinami.
- Připojovací kabel chraňte před ostrými hranami, mechanickým zatížením a horkými povrchy.
- Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nedívejte se do přímého nebo do odražejícího se paprsku výrobku. Nemiřte paprskem výrobku na osoby. To by mohlo vést k oslnění, čímž se způsobí nehody.
- V případě, že přímý nebo odražený paprsek výrobku zasáhne oko, zavřete vědomě oči a okamžitě pohybujte hlavou z dosahu paprsku.
- Používejte výrobek jen s dodaným síťovým adaptérem. Mějte na paměti, že poškození způsobená použitím jiného síťového adaptéru jsou vyloučena ze záruky.
- Nikdy se nedotýkejte síťového adaptéru [9] vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- U delší dobu nepoužívaného výrobku vytáhněte síťový adaptér [9] ze zásuvky (např. během dovolené).

- LED se během provozu silně zahřívají. Než se výrobku a LED dotknete nechte je vychladnout.
- Dbejte na to, že dokud je síťový adaptér [9] v zásuvce odeberá, i u výrobku mimo provoz, malé množství proudu. K úplnému vypnutí, vytáhněte síťový adaptér [9] ze zásuvky.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý výrobek vyměnit.

● **Uvedení do provozu**

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

- LED paprskem nikdy nemiřte přímo na plochy, které ho odrážejí, osoby nebo zvířata. Jinak mohou být důsledkem toho podráždění očí a / nebo oslepnutí u člověka a zvířete. Už slabý LED paprsek může způsobit poškození zraku.
- Postavte výrobek zadní stranou k Vám na rovnou plochu.
- Nastrčte připojovací zástrčku síťového adaptéru [9] do zdířky [7] na zadní straně výrobku.
- Zastrčte síťový adaptér [9] do předpisově instalované zásuvky s elektrickým proudem.

● **Nasměrování výrobku**

Upozornění: Měňte nasměrování jen vypnutého výrobku.

- Výrobek můžete nasměrovat na Vámi požadované podmínky osvětlení. Použijte k tomu čtyři klouby.

1. Otočný kloub s podstavcem [6]: Rameno [2] je možné natáčet v obou směrech o cca 22,5°.
2. Dolní kloub pro naklání: Tímto kloubem můžete rameno svítidla [2] naklánět nahoru nebo dolů v úhlu cca 90°.
3. Horní sklápěcí kloub: tímto kloubem můžete hlavu lampy [1] pohybovat nahoru a dolů v úhlu cca 135°.
4. Otočný kloub v hlavě lampy [1]: tímto kloubem můžete hlavu lampy [1] natáčet v obou směrech o cca 90°.

● Zapínání a vypínání výrobku

- K zapnutí výrobku stiskněte vypínač [3] na podstavci svítidla [6].
- K vypnutí výrobku znovu stiskněte vypínač [3] na podstavci svítidla [6].

Při dalším zapnutí bude automaticky nastavena poslední vybraná barva a jas.

● Volba barvy světla

- Barvu světla můžete nastavit v pěti stupních od teplé bílé 3000 K až na studenou bílou 6500 K.
- K nastavení teploty barvy se dotýkejte tlačítka volby barvy [4]. Po opětovném zapnutí výrobku se rozsvítí světlo v naposledy zvolené barvě.

● Tlumení světla

- Světlo výrobku je tlumitelné v sedmi stupních. K tlumení světla se dotýkejte tlačítka volby úrovně osvětlení [5] na podstavci [6].
- Dotkněte se prstem malého sluníčka na levém konci panelu k navolení tlumeného světla. K navolení silného, jasného světla se dotkněte prstem velkého slunce na pravém konci panelu. Linie v pěti různých velikostech znázorňují různé stupně jasnosti.
- Vašimi prsty můžete klouzat po liniích. Po dosažení požadované jasnosti světla pohyb prstu zastavte.

Úroveň světla	 — — — — — 						
	1 (mini- mální)	2	3	4	5	6	7 (maxi- mální)

● USB port

- Na zadní straně výrobku se nachází USB port [8]. Z této přípojky můžete nabíjet např. mobilní telefony, tablety, atd.

● Údržba a čištění

Poznámka: Výrobek nevyžaduje údržbu. LED nelze vyměnit.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM

PROUDEM! Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí omývat vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Výrobek by se mohl poškodit.
- LED paprskem nikdy nemiřte přímo na plochy, které ho odrážejí, osoby nebo zvířata. Jinak mohou být důsledkem toho podráždění očí a / nebo oslepnutí u člověka a zvířete. Už slabý LED paprsek může způsobit poškození zraku.
- Vytáhněte síťový adaptér  ze zásuvky.
- K čištění používejte jen suchý hadr nepouštějící vlákna.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem:
1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebením (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 84
Úvod	Strana 84
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 85
Popis častí	Strana 85
Technické údaje	Strana 85
Obsah dodávky	Strana 87
Bezpečnosť	Strana 87
Bezpečnostné upozornenia	Strana 87
Uvedenie do prevádzky	Strana 89
Nasmerovanie výrobku	Strana 90
Zapnutie / Vypnutie výrobku	Strana 90
Voľba farby svetla	Strana 91
Stĺmovanie	Strana 91
USB-vstup	Strana 91
Údržba a čistenie	Strana 92
Likvidácia	Strana 92
Záruka	Strana 93
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 94
Servis	Strana 94

Legenda použitých piktogramov

	Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor		Polarita výstupnej svorky
	Nezávislý prevádzkový prístroj		Trieda ochrany II
	Používanie v uzatvorených miestnostiach		Jednosmerný prúd / napätie
			Zapnúť/Vypnúť
	Striedavý prúd / napätie		Výber farby svetla
			Výber hladiny svetla

LED stolná lampa

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v

súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade po-
stúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty pat-
riace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený výhradne na používanie v oblasti interiéru, v suchých
a uzatvorených miestnostiach. Výrobok nie je určený na podnikateľské
účely.

● Popis častí

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Hlava svietidla | 6 | Stojan svietidla |
| 2 | Rameno svietidla | 7 | Pripojovacia zásuvka sieťový
adaptér |
| 3 | Tlačidlo ZA-/VYPNÚŤ
(Touch-tlačidlo) | 8 | USB-vstup (1 A) |
| 4 | Tlačidlo pre voľbu farby
svetla (Touch-tlačidlo) | 9 | Sieťový adaptér |
| 5 | Tlačidlo pre voľbu hladiny
svetla (Touch-tlačidlo) | | |

● Technické údaje

LED stolové svietidlo:

Svietidlo:	10V $\overline{=}$, 1,2 A, 12 W
LED:	72 x 0,1 W
Príkon LED svietidla:	cca. 9 W
GS certifikované	

LED diódy nie je možné vymeniť.

Technické údaje USB-zásuvky:

IP 20:

Ta:

Tc:

SELV:

5 V $\overline{=}$, 1 A

Bežný lampový predradník

Maximálna teplota okolia

Menovité prevádzkové napätie

schránky riadiaceho prístroja

Ochranné nízke napätie (Safety
extra low voltage)

Sieťový adaptér:

Informácia	Hodnota	Jednotka
Meno alebo obchodná značka výrobcu, číslo obchodného registra a adresa	OWIM GmbH & Co. KG (HRA 721742) Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm NEMECKO	
Charakteristika modelu	XY13LA-100130VH-EW	
Vstupné napätie	220 - 240	V $\sim$
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50 / 60	Hz
Výstupné napätie	10,0	V $\overline{=}$
Výstupný prúd	1,3	A
Výstupný výkon	13,0	W
Priemerná aktívna efektívnosť v prevádzke	83,4	%
Efektívnosť pri nízkej záťaži (10 %)	79,7	%
Príkon pri nulovej záťaži	0,09	W
Trieda ochrany	II	

GS certifikované

● Obsah dodávky

1 LED stolové svietidlo

1 návod na používanie

1 sieťový adaptér

● Bezpečnosť



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽÍVANÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A NÁVOD NA OBSLUHU SI PROSÍM STAROSTLIVO USCHOVAJTE PRE BUDÚCNOSŤ!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Výrobok je vhodný výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.



Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred použitím sa ubezpečte, že existujúce sieťové napätie sa zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím sieťového adaptéra (220–240 V ~).
- Pred každým pripojením do siete skontrolujte prípadné poškodenie produktu a sieťového kábla. Poškodený výrobok predstavuje nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- V prípade zistenia poškodení, potrebných opráv alebo iných problémov s produktom sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu produktu s vodou alebo inými kvapalinami.
- Chráňte sieťový pripojovací kábel pred ostrými hranami, mechanickým zaťažením alebo horúcimi povrchmi.
- Produkt nikdy nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Nepozeraajte sa do priameho alebo odrazeného lúča výrobku. Lúč výrobku nesmerujte priamo na osoby. Mohlo by to viesť k oslepeniu a následnému zapríčineniu úrazov.
- Ak Vaše oči zasiahne priamy alebo odrazený lúč výrobku, vedome zatvorte oči a ihneď otočte hlavu preč od lúča.

- Výrobok prevádzkujte iba s priloženým sieťovým adaptérom. Nezabúdajte, že na poškodenia spôsobené používaním iného sieťového adaptéra sa nevzťahuje záruka.
- Sieťový adaptér [9] nikdy nechytajte vlhkými ani mokkými rukami.
- Vytiahnite sieťový adaptér [9] zo zásuvky, ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate (napr. počas dovolenky).
- LED sa počas prevádzky veľmi zahrejú. Nechajte výrobok a LED diódy najskôr vychladnúť predtým, ako sa ich budete dotýkať.
- Myslíte na to, že sieťový adaptér [9] i mimo prevádzky výrobku naďalej prijíma určitý výkon, pokiaľ sa sieťový adaptér [9] nachádza v zásuvke. Pre úplné vypnutie vytiahnite sieťový adaptér [9] zo zásuvky.
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.

● Uvedenie do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

- LED-lúč nikdy nemierte na reflektujúce plochy, ľudí alebo zvieratá. V opačnom prípade to môže mať u ľudí a zvierat za následok podráždenie očí a/alebo slepotu. Aj slabý LED-lúč môže viesť k poškodeniu zraku.
- Výrobok postavte zadnou stranou pred seba na rovnej ploche.
- Zapojte pripojovaciu zástrčku sieťového adaptéra [9] do pripojovacej zásuvky [7] na zadnej strane výrobku.
- Sieťový adaptér [9] zastrčte do zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov.

● Nasmerovanie výrobku

Poznámka: Nasmerovanie výrobku meňte len vtedy, keď je vypnutý.

- Výrobok môžete prispôbiť na Vaše potrebné svetelné pomery. Použite na to štyri kľby.
- 1. Otočný kľb so stojanom svietidla [6]: Rameno svietidla [2] možno otočiť cca. 22,5° zo stredovej polohy do oboch smerov.
- 2. Dolný vyklápací kľb: Ním môžete rameno svietidla [2] pohybovať o cca. 90° smerom hore a dole.
- 3. Horný vyklápací kľb: Ním môžete hlavu svietidla [1] pohybovať o cca. 135° smerom hore a dole.
- 4. Otočný kľb v hlave svietidla [1]: Ním môžete otáčať hlavu svietidla [1] zakaždým o cca. 90° do oboch smerov.

● Zapnutie/Vypnutie výrobku

- Pre zapnutie výrobku stlačte ZA-/VYPÍNAČ [3] na stojane svietidla [6].
- Pre vypnutie výrobku znovu stlačte ZA-/VYPÍNAČ [3] na stojane svietidla [6].
Pri ďalšom zapnutí sa automaticky použije posledná zvolená farba a stupeň jasu.

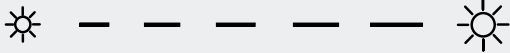
● Voľba farby svetla

- Farbu svetla môžete nastaviť v piatich stupňoch od teplej bielej 3000 K až do studenej bielej 6500 K.

- Dotknite sa preto tlačidla pre výber farby svetla [4]. Naposledy zvolená farba svetla je pri opätovnom zapnutí výrobku automaticky prebratá.

● Stlmovanie

- Výrobok je tlmitel'ný v siedmich stupňoch. Pre stlmovanie svetla sa dotknite tlačidla pre voľbu úrovne svetla [5] na stojane svietidla [6].
- Zvoľte malé slnko na ľavom konci panela, aby ste Vaším prstom vybrali nižšie / stlmenejšie svetlo. Pre silnejšie / jasnejšie svetlo sa dotknite veľkého slnka na pravom konci panela. Päť rôzne veľkých línií v paneli predstavuje rôzne stupne jas.
- Váš prst môžete viesť aj pozdĺž línií. Keď dosiahnete želaný jas, zastavte.

Úroveň svetla							
	1 (Min.)	2	3	4	5	6	7 (Max.)

● USB-vstup

- Na zadnej strane výrobku sa nachádza USB-vstup [8]. Môžete ním nabíjať napr. mobilné telefóny, tablety atď.

● Údržba a čistenie

Poznámka: Výrobok si nevyžaduje údržbu. LED diódy nie je možné vymeniť.

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Výrobok by sa pri tom poškodil.
- LED-lúč nikdy nemierte na reflektujúce plochy, ľudí alebo zvieratá. V opačnom prípade to môže mať u ľudí a zvierat za následok podráždenie očí a / alebo slepotu. Aj slabý LED-lúč môže viesť k poškodeniu zraku.
- ☐ Vytiahnite sieťový adaptér  zo zásuvky.
- ☐ Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: Plasty / 20 – 22: Papier a kartón / 80 – 98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG02761A/HG02761B

Version: 06 / 2020

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacii · Stav
informací · Stav informácií: 05 / 2020
Ident.-No.: HG02761A/B052020-8

